SHOFU DISK HC

EN Instructions for use
DE Gebrauchsanleitung
FR Mode d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
ES Instrucciones de uso
IT Istruzioni per l'uso
RU Инструкция по применению
PL Instrukcja obsługi
RO Instrucţiuni de utilizare
SV Bruksanvisning
EL Οδηγίες χρήσης
PT Instruções de uso

04:2019-03
200012110

Manufacturer
SHOFU INC.
11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine,
Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan
www.shofu.com

EC REP
SHOFU DENTAL GmbH
Am Brüll 17, 40878 Ratingen, Germany

SHOFU DENTAL CORPORATION
1225 Stone Drive, San Marcos,
California 92078-4059, USA

SHOFU DENTAL ASIA-PACIFIC PTE.LTD.
10 Science Park Road, #03-12,
The Alpha, Science Park II, Singapore 117684

CE 0123

EN

READ CAREFULLY BEFORE USE

CAD/CAM CERAMIC-BASED RESTORATIVE

SHOFU DISK HC is a highly esthetic ceramic based restorative for milling into dental restorations using a dental CAD/CAM system.

SHADES
Low Translucent: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
High Translucent: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Enamel shades: OC, 59

SIZE
T14-S (φ 98 × 14 mm)

COMPOSITION
Silica powder, Zirconium silicate, UDMA, TEGDMA, Micro fumed silica, Pigments and others

INDICATIONS
For fabrication of inlays/onlays, laminate veneers, anterior and posterior full crown restorations and implant supported restorations, using a dental CAD/CAM system.

CONTRAINDICATIONS
For fabrication of bridge restorations.

PRECAUTIONS
1. Proper case selection is recommended in patients with parafunction to avoid potential risk of fracture.
2. If any inflammation or other allergic reactions occur on the patient, immediately discontinue use and seek medical advice.
3. Use local dust extractor, dust protective mask etc. while grinding or polishing this product to avoid harmful influence of the dust on the human body.
4. This product is intended for use by dental professionals only.

DIRECTIONS FOR USE
SHOFU DISK HC is a highly cured material.
Do NOT fire for finishing or additional build up.
1. Selection of disk
   Select the proper shade of the mill disk based on the required restoration.
2. Milling
   For fabrication follow the steps described in the instructions for use of the different CAD/CAM systems. Based on the scan data, model the restoration on the software to create data for milling.
   * Use the porcelain mode/hybrid ceramic mode for milling this product instead of resin mode!
3. Preparation
   ➢ INLAY/ONLAY
   A traditional inlay/onlay preparation design with no undercuts is recommended. Taper the cavity walls 3-5 degrees to the long axis of the preparation. All internal edges and angles should be round. A minimum occlusal reduction of 1.5 mm in the centric occlusion and all excursions is required.
   ➢ LAMINATE VENEER
   A standard reduction of the labial surface with app. 0.4 to 0.6 mm is recommended. The reduction of the incisal labial-lingual angle should be 0.5-1.5 mm. Keep the preparation of the margins above the gingival tissues. Rounded shoulder or chamfer preparation with no undercuts should be used for all preparations.
   ➢ FULL CROWN
   A minimum axial reduction of 1.0 mm with a 3-5 degree taper and an incisal/occlusal reduction of at least 1.5 mm in the centric occlusion and all excursions is required.
   Shoulders must be extended to 1.0 mm lingual to the proximal contact area. All line angles should be rounded with no bevel lines.
4. Contouring
   Try the fit of the restoration to the preparation with light finger pressure. Adjust contacts and occlusion, contouring with the appropriate rotary instruments (eg. Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).
5. Polishing
   Smooth the surface and the occlusal details with appropriate polishers (eg. CeraMaster Coarse, CeraMaster, Super-Snap).
   Pre-polish the restoration with the Al_2O_3 impregnated polishing paste (DURA-POLISH) on a bristle brush with app. 15,000 min^{-1}.
   Apply the diamond impregnated polishing paste (DURA-POLISH DIA) on a bristle brush and polish the restoration for high gloss.
6. Cleaning
   Clean the polished restoration in an ultrasonic cleaner or with a steam cleaner. Dry gently with air syringe.
7. Cementation
   Sandblast the adhesive surface of the restoration with aluminum oxide at a pressure of between 0.2 MPa and 0.3 MPa for about 10 sec. Clean the sandblasted surface with alcohol and dry with water free and oil free air. Hydrofluoric acid (HF) etching is not needed.
   Clean the prepared tooth in preparation for seating and bonding. Rinse and dry thoroughly, isolate from moisture and adjacent teeth. Cement the restoration with an adhesive resin cement (eg. ResiCem).
8. Additions and modifications
   a) Roughen the surface to be modified with diamond points etc. or sandblast with aluminium oxide.
   b) Clean the surface with alcohol and dry with water free and oil free air.
   c) Apply the primer for porcelain (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) as described in the instructions for use.
   d) Apply composite resin (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE and/or LITE ART) according to the individual requirements. Cure the composite resin following each manufacturer's instructions for use.
   e) Contour and polish following the instructions described above.

NOTE ON USE
1. Use only abrasives intended for milling ceramics since SHOFU DISK HC is a ceramic based restorative material.
2. When cementing or characterizing the restoration or building up with composite resin, perform proper surface treatment following the instructions for use of each material in use.
3. For cementation of the restoration, sandblast the surface using aluminium oxide at a pressure of between 0.2 MPa and 0.3 MPa for about 10 sec, then cement the restoration using adhesive resin cement.
4. Do not use this product for any purposes other than specifically outlined in the INDICATIONS in these instructions for use.
5. Use this product within the expiration date indicated on the package. (Example ⌛ YYYY-MM-DD→Year-Month-Date of the expiration date)

STORAGE
Avoid high temperatures and high humidity. Keep away from direct sunlight.

CAUTION: US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

DE

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN

Keramikbasiertes CAD/CAM-Restaurationsmaterial

SHOFU DISK HC ist ein hochästhetischer auf Keramik basierender Werkstoff zur Herstellung von Restaurationen mit dentalen CAD/CAM-Frässystemen.

FARBEN
Niedrige Transluzenz: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Hohe Transluzenz: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Schmelzfarben: OC, 59

GRÖSSE
T14-S (φ 98 × 14 mm)

ZUSAMMENSETZUNG
Siliziumdioxid-Pulver, Zirkoniumsilikat, UDMA, TEGDMA, pyrogenes Siliziumdioxid, Pigmente u.a.

INDIKATIONEN
Herstellung von Inlays/Onlays, Laminat-Veneers, Vollkronen für Front- und Seitenzähne sowie implantatgestützten Restaurationen mit dentalen CAD/CAM-Systemen.

KONTRAINDIKATIONEN
Herstellung von Brücken

VORSICHTSMASSNAHMEN
1. Dieses Produkt eignet sich nicht für Patienten mit Malokklusion und Bruxismus (d.h. Pressen und Knirschen).
2. Falls beim Patienten Entzündungen oder andere allergische Reaktionen auftreten, sofort den Gebrauch einstellen und ärztlichen Rat einholen.
3. Zum Schutz vor gesundheitsschädlichen Stäuben beim Beschleifen oder Polieren dieses Produkts lokale Staubabsaugung, Staubmaske etc. verwenden.
4. Dieses Produkt ist nur für den dentalen Gebrauch vorgesehen.

GEBRAUCHSANLEITUNG
SHOFU DISK HC ist ein hoch ausgehärteter Werkstoff.
Die Restaurationen NICHT zur Nachbearbeitung oder Ergänzung brennen!
1. Scheibe auswählen
   Einen Scheibenfräser mit der für die betreffende Restauration korrekten Farbe auswählen.
2. Fräsen
   Die Restauration gemäß der Gebrauchsanleitung des verwendeten CAD/CAM-Systems fräsen. Auf der Basis der Scan-Daten die Restauration mit der Software gestalten und so die Daten für den Fräsvorgang bereitstellen.
   * Zum Fräsen dieses Produkts den Keramik-/Hybridkeramikmodus wählen, nicht den Kunststoffmodus!
3. Präparieren
   ➢ INLAY/ONLAY
   Eine konventionelle Inlay/Onlay-Präparation ohne Unterschnitte ist zu empfehlen. Die Kavitätenwände sollten gegenüber der Längsachse der Präparation um 3-5 Grad divergieren. Alle Innenkanten und Übergänge sollten abgerundet werden. Eine okklusale Reduktion um mindestens 1,5 mm in zentrischer Okklusion und allen Exkursionen ist erforderlich.
   ➢ LAMINAT-VENEER
   Eine standardmäßige Reduktion der Labialfläche um ca. 0,4-0,6 mm ist zu empfehlen. Am inzisalen Übergang von der Labial- zur Lingualfläche sollte um 0,5-1,5 mm reduziert werden. Die Präparationsränder sollten oberhalb der Gingiva liegen. Es sollte stets eine abgerundete Schulter oder Hohlkehle ohne Unterschnitte präpariert werden.
   ➢ VOLLKRONE
   Axial ist eine Reduktion um mindestens 1,0 mm mit 3-5 Grad Konvergenz nötig, inzisal/okklusal eine Reduktion um mindestens 1,5 mm in zentrischer Okklusion und allen Exkursionen.
   Schultern müssen bis 1,0 mm lingual der approximalen Kontaktfläche ausgedehnt werden. Alle Übergänge sollten abgerundet sein und keine Abschrägungen aufweisen.
4. Konturieren
   Den korrekten Sitz der Restauration zur Präparation mit leichtem Fingerdruck prüfen. Kontakte und Okklusion durch Konturieren mit geeigneten rotierenden Instrumenten (z.B. Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap) anpassen.
5. Polieren
   Die Oberfläche und die okklusalen Details der Restauration mit geeigneten Polierern (z.B. CeraMaster Coarse, CeraMaster, Super-Snap) glätten.
   Dann mit Al_2O_3-Polierpaste (DURA-POLISH) auf einem Bürstchen bei ca. 15.000 U/min vorpolieren.
   Zuletzt mit Diamantpolierpaste (DURA-POLISH DIA) auf einem Bürstchen auf Hochglanz polieren.
6. Reinigen
   Die polierte Restauration mittels Ultraschall- oder Dampfreiniger säubern. Sanft mit dem Luftbläser trocknen.
7. Befestigen
   Die Haftfläche der Restauration mit Aluminiumoxid bei 0,2-0,3 MPa Druck ca. 10 Sek. abstrahlen. Die abgestrahlte Fläche mit Alkohol reinigen und mit wasser- und ölfreier Druckluft trocknen. Anätzen mit Flusssäure ist nicht notwendig.
   Den präparierten Zahn vor dem Einsetzen der Restauration reinigen. Gründlich spülen und trocknen, dann gegen Feuchtigkeit und Nachbarzähne isolieren. Die Restauration mit einem adhäsiven Kompositzement (z.B. ResiCem) befestigen.
8. Ergänzungen und Modifikationen
   a) Die zu modifizierende Fläche mit diamantierten Instrumenten etc. aufrauen oder mit Aluminiumoxid abstrahlen.
   b) Die Fläche mit Alkohol reinigen und mit wasser- und ölfreier Druckluft trocknen.
   c) Einen Keramik-Primer (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) entsprechend der Gebrauchsanleitung auftragen.
   d) Ein Komposit (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE und/oder LITE ART) je nach Bedarf auftragen. Das Komposit nach Herstellerangaben aushärten.
   e) Wie zuvor beschrieben konturieren und polieren.

HINWEISE ZUM GEBRAUCH
1. Nur für Fräskeramiken geeignete Schleifinstrumente verwenden, da SHOFU DISK HC ein auf Keramik basierendes Restaurationsmaterial ist.
2. Beim Befestigen oder Charakterisieren der Restauration oder bei Ergänzungen mit Komposit die Oberflächen gemäß der Gebrauchsanleitung des jeweiligen Materials korrekt vorbehandeln.
3. Vor dem Einsetzen der Restauration die Haftfläche mit Aluminiumoxid bei 0,2-0,3 MPa Druck ca. 10 Sek. abstrahlen und reinigen, dann die Restauration mit einem adhäsiven Kompositzement befestigen.
4. Das Produkt ausschließlich für die im Abschnitt INDIKATIONEN dieser Anleitung genannten Restaurationen verwenden.
5. Das Produkt nur bis zu dem auf der Packung angegebenen Verfallsdatum verwenden.
   (Beispiel ⌛ JJJJ-MM-TT → Jahr-Monat-Tag des Verfallsdatums)

LAGERUNG
Hohe Temperaturen und hohe Luftfeuchtigkeit vermeiden. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

FR

A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT USAGE

POUR RESTAURATION CAD/CAM A BASE CERAMIQUE

SHOFU DISK HC est un bloc de matériau esthétique à base céramique destiné à l'usinage de restaurations utilisant un système CAD/CAM dentaire.

TEINTES
Faible translucidité: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Translucidité élevée: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Teintes émail: OC, 59

TAILLE
T14-S (φ 98 × 14 mm)

COMPOSITION
Poudre de silice, silicate de zirconium, UDMA, TEGDMA, silice micro fumée, pigments et divers

INDICATIONS
Fabrication d'inlays/onlays, facettes, couronnes antérieures et postérieures, restaurations sur implant à l'aide d'un système CAD/CAM dentaire.

CONTRE-INDICATIONS
Fabrication de restaurations de bridges.

PRECAUTIONS
1. Eviter d'utiliser ce produit pour des patients présentant une malocclusion et souffrant de bruxisme.
2. En cas d'inflammation ou autre réaction allergique du patient, arrêter la procédure et consulter un médecin.
3. Utiliser une aspiration anti-poussière, un masque de protection, etc. lors du grattage et du polissage du produit pour éviter tout problème pulmonaire.
4. Seuls les professionnels dentaires peuvent utiliser ce produit.

MODE D'EMPLOI
SHOFU DISK HC est un matériau hautement polymérisé.
NE JAMAIS le cuire pour la finition ou un montage additionnel.
1. Sélection du disque
   Sélectionner la teinte du disque à usiner en fonction de la restauration à réaliser.
2. Usinage
   Suivre les étapes décrites dans le mode d'emploi du fabricant de chaque système CAD/CAM en fonction des données scannées pour la restauration.
   * Utiliser le mode porcelaine/mode céramique hybride pour l'usinage de ce produit et non le mode résine!
3. Préparation
   ➢ INLAY/ONLAY
   On recommande une préparation traditionnelle pour inlay/onlay sans contredépouille. Anguler les parois de la cavité de 3-5 degrés le long de l'axe de la préparation. Tous les angles internes et les autres doivent être arrondis. La réduction occlusale est au minimum de 1.5 mm et ce sur toute la surface.
   ➢ FACETTE
   On recommande une réduction de la surface labiale d'environ 0.4 à 0.6 mm. La réduction du bord incisif doit être de 0.5-1.5 mm. Conserver la préparation marginale au-dessus du tissu gingival. On pourra utiliser un épaulement arrondi ou chanfreiné, mais sans contredépouille, pour toutes les préparations.
   ➢ COURONNE
   Il faut une réduction axiale minimum de 1.0 mm angulée de 3-5 degrés et une réduction incisive/occlusale uniforme d'au moins 1.5 mm.
   Les épaulements doivent être prolongés d'1.0 mm lingualement par rapport à la zone de contact proximal. Tous les angles et les arêtes doivent être arrondis.
4. Modelage
   Tester l'ajustage de la restauration sur la préparation avec une faible pression digitale. Régler les contacts et l'occlusion à l'aide d'instruments rotatifs appropriés (ex : Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).
5. Polissage
   Adoucir les surfaces et les détails occlusaux avec des polissoirs adéquats (ex : CeraMaster Coarse, CeraMaster, Super-Snap).
   Pré polir la restauration avec une pâte imprégnée d'Al_2O_3 (DURA-POLISH) sur brosse en soie à environ 15.000 t/min.
   Terminer avec une pâte diamantée (DURA-POLISH DIA) pour un lustrage parfait.
6. Nettoyage
   Plonger la restauration dans un bain ultrasonique ou nettoyer à la vapeur. Sécher doucement à l'air comprimé.
7. Scellement
   Sabler la surface adhésive à l'oxyde d'aluminium sous une pression de 0.2 à 0.3 MPa pendant 10 sec. Nettoyer la surface sablée à l'alcool et sécher à l'air dépourvu d'humidité et d'huile. L'acide fluorhydrique n'est pas nécessaire.
   Nettoyer la dent préparée pour la pose de la restauration. Rincer et sécher soigneusement. Isoler de l'humidité et des dents adjacentes. Enduire la restauration avec un ciment adhesive à base de résine (ex : ResiCem).
8. Ajouts et modifications
   a) Dépolir la zone à modifier avec des pointes diamantées etc. ou sabler à l'oxyde d'aluminium.
   b) Nettoyer la surface à l'alcool et sécher à l'air dépourvu d'humidité et d'huile.
   c) Appliquer le primer pour céramique (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) comme décrit dans le mode d'emploi.
   d) Appliquer un composite (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE et/ou LITE ART) selon la condition requise. Polymériser le composite selon son mode d'emploi.
   e) Modeler et polir en suivant les instructions décrites plus haut.

REMARQUES
1. Utiliser uniquement des abrasifs pour céramique car les blocs SHOFU DISK HC sont principalement constitués de ce matériau.
2. Pour le scellement, la caractérisation de la restauration ou un montage complémentaire en composite, ne pas oublier d'effectuer la préparation de surface adéquate en suivant les instructions propres à chaque produit utilisé.
3. Pour le scellement, sabler la surface à l'oxyde d'aluminium sous une pression de 0,2 à 0,3 MPa pendant environ 10 sec, puis sceller la restauration avec un composite de collage.
4. Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que celles mentionnées au chapitre INDICATIONS du présent mode d'emploi.
5. Utiliser ce produit avant la date d'expiration mentionnée sur les étiquettes. (Exemple ⌛ AAAA-MM-JJ → Année-Mois-Jour de la date d'expiration)

STOCKAGE
Eviter toute température ou humidité élevée. Ne pas soumettre aux rayons solaires directs.

NL

LEES ZORGVULDIG VOOR GEBRUIK

CAD/CAM RESTAURATIEMATERIAAL OP KERAMIEKBASIS

SHOFU DISK HC is een restauratiemateriaal met grote esthetische eigenschappen voor toepassing voor het frezen van dentale restauraties met een dentaal CAD/CAM systeem.

KLEUREN
Geringe Translucentie: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Hoge Translucentie: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Glazuurkleuren: OC, 59

MAAT
T14-S (φ 98 × 14 mm)

SAMENSTELLING
Silicapoeder, zirconiumsilicaat, UDMA, TEGDMA, micro pyrogeen silica, pigmenten e.a.

INDICATIES
Het vervaardigen van inlays/onlays, laminaat veneers, anterieure en posterieure volledige kronen en restauraties op implantaten bij gebruik van een dentaal CAD/CAM systeem.

CONTRAINDICATIES
Het vervaardigen van restauraties van bruggen.

VOORZORGSMAATREGELEN
1. Dit product moet niet worden gebruikt bij patiënten met malocclusie en bruxisme (met inbegrip van klemmen en knarsen).
2. Stop onmiddellijk met de behandeling in het geval van een ontsteking of een andere allergische reactie wordt geconstateerd bij de patiënt en win medisch advies in.
3. Gebruik bij het slijpen en polijsten van dit product een stofmasker, stofafzuiging enz. om schadelijke invloed van het stof op het menselijk lichaam te voorkomen.
4. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik door dentale professionals.

GEBRUIKSAANWIJZING
SHOFU DISK HC is een optimaal gepolymeriseerd materiaal.
Het moet niet worden gebrand noch additioneel opgebouwd.
1. Keuze van een disk
   Selecteer de juiste kleur van de disk uitgaande van de onderhavige restauratie.
2. Slijpen
   Volg bij het vervaardigen de gebruiksaanwijzingen bij de betreffende CAD/CAM systemen. Modelleer met als uitgangspunt de scan data van de software de restauratie om de gegevens voor het sijpen de verkrijgen.
   * Gebruik voor dit product de porseleinmodus/hybride keramiekmodus in plaats van de kunststofmodus!
3. Preparatie
   ➢ INLAY/ONLAY
   Een traditionele inlay/onlay-preparatie zonder ondersnijdingen wordt aanbevolen. Schuin de caviteitswanden 3-5 graden af ten opzichte van de lengteas van de preparatie. Alle interne hoeken en kanten moeten rond zijn. Een occlusale reductie van minimaal 1,5 mm in de centrale occlusie is vereist.
   ➢ LAMINAAT VENEER
   Als standaard wordt een reductie van het labiale vlak van ongeveer 0,4 tot 0,6 mm aanbevolen. De reductie van de incisale labiale-linguale hoek moet 0,5-1,5 mm zijn. Houd de preparatiegrenzen boven de gingivale weefsels. Steeds moet gezorgd worden voor een afgeronde schouder- of chamferpreparatie.
   ➢ VOLLEDIGE KROON
   Een minimale axiale reductie van 1,0 mm met een hoek van 3-5 graden en een incisale/occlusale reductie van tenminste 1,5 mm in de centrale occlusie en alle uitbreidingen is een vereiste.
   Schouders moeten worden uitgebreid tot 1,0 mm linguaal van het approximale contactgebied. Alle hoeken moeten worden afgerond zonder bevellijnen.
4. Contouring
   Controleer de passing van de restauratie met een geringevingerdruk. Pas contacten en occlusie aan met geschikte roterende instrumenten (bijv. Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).
5. Polijsten
   Gebruik geschikte polishers om het oppervlak en de occlusale details te polijsten (bijv. CeraMaster Coarse, CeraMaster, Super-Snap).
   De restauratie kan met een met Al_2O_3 geïmpregneerde polijstpasta (DURA-POLISH) op een borsteltje met ongeveer 15.000 t.p.m. worden voorgepolijst.
   Breng een met diamant geïmpregneerde polijstpasta (DURA-POLISH DIA) aan op een borsteltje en breng daarmee de restauratie op hoogglans.
6. Reinigen
   Maak de gepolijste restauratie schoon in een ultrasoon reinigingsbad of met een stoomreiniger. Droog voorzichtig met de luchtspuit.
7. Cementeren
   Zandstraal het adhesieve vlak van de restauratie met aluminiumoxide met een druk tussen 0,2 MPa en 0,3 MPa gedurende ongeveer 10 sec. Reinig het gezandstraalde oppervlak met alcohol en droog het met droge en olievrije lucht. Etsen met fluorwaterstofzuur (HF) is niet nodig.
   Reinig het geprepareerde element voorafgaand aan het inproberen en bonden. Spoelen droog grondig, isoleer van vocht en van de nabuurelementen. Cementeer de restauratie met een adhesief composietcement (bijv. ResiCem).
8. Addities en modificaties
   a) Ruw modificeren oppervlak op met diamantinstrumenten e.d. of zandstraal met aluminiumoxide.
   b) Reinig het oppervlak met alcohol en droog het met droge en olievrije lucht.
   c) Appliceer de primer voor porselein (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) zoals in de gebruiksaanwijzing omschreven.
   d) Breng composiet (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE en/of LITE ART) aan overeenkomstig de individuele vereisten. Polymeriseer het composiet volgens de betreffende gebruiksaanwijzing.
   e) Contoureer en polijst volgens bovenstaande instructies.

AANWIJZINGEN BIJ HET GEBRUIK
1. Gebruik uitsluitend abrasieven die bedoeld zijn voor het beslijpen van keramiek waar SHOFU DISK HC een op keramiek gebaseerd materiaal is.
2. Behandel het oppervlak juist voor bij het cementeren en karakteriseren of bij opbouw met composiet volgens de gebruiksaanwijzingen bij het toegepaste materiaal.
3. Zandstraal de restauratie voorafgaand aan het cementeren met aluminiumoxide bij een druk tussen 0,2 MPa en 0,3 MPa gedurende ongeveer 10 sec. en cementeer daarna de restauratie met een adhesief composiet.
4. Gebruik dit product niet voor enig ander doel dan specifiek omschreven onder INDICATIES in deze gebruiksaanwijzing.
5. Gebruik dit product voor de vervaldatum als op de verpakking aangegeven. (Bijvoorbeeld ⌛ JJJJ-MM-DD → Jaar-Maand-Dag van de uiterste gebruiksdatum)

OPSLAG
Vermijd hoge temperaturen en hoge vochtigheid. Houd het uit direct zonlicht.

ES

LEER CUIDADOSAMENTE ANTE DE USARLO

RESTAURACIÓN CAD/CAM A BASE DE CERÁMICA

SHOFU DISK HC es un producto de restauración altamente estético a base de cerámica para usarlo en las restauraciones dentales mediante el sistema dental CAD/CAM.

TONOS
Translúcido bajo: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Translúcido alto: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Tonos de esmalte: OC, 59

TAMAÑO
T14-S (φ 98 × 14 mm)

COMPOSICIÓN
Polvo de sílice, silicato de zirconio, UDMA, TEGDMA, Sílice micro ahumado, Pigmentos y otros

INDICACIONES
Para confeccionar inlays/onlays, carillas, coronas anteriores y posteriores y prótesis sobre implantes, usando el sistema dental CAD/CAM.

CONTRAINDICA
Fabricación de puentes.

PRECAUCIONES
1. Este producto no debe utilizarse en pacientes con maloclusión y bruxismo (incluido apretamiento y desgaste).
2. Si aparece cualquier inflamación u otra reacción alérgica en el paciente, parar su uso inmediatamente y buscar ayuda médica.
3. Usar el aspirador de polvo, mascarilla protectora, etc. mientras se retoca o pule este producto para evitar daños por el polvo en el cuerpo humano.
4. Solo pueden usar este producto los profesionales dentales.

INSTRUCCIONES DE USO
SHOFU DISK HC es un material altamente curado.
NO realizar el acabado o añadir material con calor.
1. Selección del disco
   Seleccionar el tono del disco de la restauración requerida.
2. Molido
   Para la fabricación seguir los pasos descritos en las instrucciones de uso de los diferentes sistemas CAD/CAM. Basándose en los datos del escaneado, modelar la restauración en el software para crear los datos del molido.
   * Usar el modo porcelana/cerámica híbrida para moles este producto en vez del modo resina!
3. Preparación
   ➢ INLAY/ONLAY
   Se recomienda la preparación con diseño tradicional del inlay/onlay sin cortes inferiores. Dar a la preparación cavitaria una conicidad de 3-5 grados en sentido del eje longitudinal. Todos los bordes y ángulos internos deben redondearse. Se requiere una mínima reducción oclusal de 1,5 mm. en la parte central y en todas las vertientes.
   ➢ CARILLAS
   Se recomienda una reducción estándar en la superficie labial de 0,4 a 0,6 mm. aproximadamente. La reducción del ángulo labial-lingual en incisal debe ser de 0,5-1,5 mm. Mantener la preparación de los márgenes por encima de los tejidos gingivales. Se deben usar para todas las preparaciones hombro redondeado o chámfer sin cortes inferiores.
   ➢ CORONAS
   Se requiere una reducción axial mínima de 1,0 mm. con una conicidad de 3-5 grados y una reducción incisal/oclusal de al menos 1,5 mm. en la parte central y en todas sus vertientes.
   Los hombros deben extenderse 1,0 mm. de lingual a la zona de contacto proximal. Todos los ángulos deben redondearse sin biseles.
4. Contorneado
   Comprobar el ajuste de la restauración en la preparación con presión ligera. Ajustar los contactos y la oclusión, contorneando con los instrumentos rotatorios adecuados (p.ej. Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).
5. Pulido
   Suavizar la superficie y los detalles oclusales con los pulidores adecuados (p. ej. CeraMaster Coarse, CeraMaster, Super-Snap).
   Pre-pulir la restauración con la pasta de pulir impregnada con Al_2O_3 (DURA-POLISH) con un cepillo de cerdas a 15.000 rpm. aproximadamente.
   Aplicar la pasta de pulir impregnada con diamante (DURA-POLISH DIA) con un cepillo de cerdas y pulir la restauración para obtener un brillo alto.
6. Limpieza
   Limpiar la restauración pulida con un limpiador ultrasónico o de chorro de agua. Secar cuidadosamente con la jeringa de aire.
7. Cementado
   Arenar la superficie adhesiva de la restauración con óxido de aluminio a una presión entre 0,2 MPa y 0,3 MPa durante 10 segundos. Limpiar la superficie arenada con alcohol y secar con aire libre de agua y aceite. No se necesita grabado con ácido hidrofluorhídrico (HF).
   Limpiar la preparación del diente para la colocación y unión. Lavar y secar abundantemente, aislarlo de la humedad y de los dientes adyacentes. Cementar la restauración con un cemento de resina adhesivo (p. ej. ResiCem).
8. Añadidos y modificaciones
   a) Realizar rugosidades en la superficie que va a ser modificada con puntas de diamante, etc. o arenar con óxido de aluminio.
   b) Limpiar la superficie con alcohol y secar con aire libre de agua y aceite.
   c) Aplicar el primer para porcelana (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) como se describe en las instrucciones de uso.
   d) Aplicar la resina de composite (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE y/o LITE ART) según los requerimientos individuales. Polimerizar la resina de composite siguiendo las instrucciones de uso de cada fabricante.
   e) Contornear y pulir siguiendo las instrucciones descritas anteriormente.

NOTA DE USO
1. Usar solo abrasivos específicos para moler cerámica ya que SHOFU DISK HC es un material de restauración a base de cerámica.
2. Cuando la restauración se cemente, se caracterice o se modifique con resina de composite, preparar correctamente la superficie siguiendo las instrucciones de uso de cada material en uso.
3. Para el cementado de la restauración, arenar la superficie con óxido de aluminio a una presión entre 0,2 MPa y 0,3 MPa durante 10 segundos, luego cementar la restauración con un cemento de resina adhesivo.
4. No usar este producto para cualquier otra indicación que no sean las especificadas en el apartado INDICACIONES de estas instrucciones de uso.
5. Usar este producto antes de la fecha de caducidad indicada en el embalaje. (Ejemplo ⌛ AAAA-MM-DD → Año-Mes-Día de la fecha de caducidad)

ALMACENAJE
Evitar temperatura y humedad altas. Mantener alejado de la luz solar directa.

IT

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

MATERIALE CERAMICO PER RICOSTRUZIONI CAD/CAM

SHOFU DISK HC è un materiale ceramico altamente estetico, per la produzione di restauri dentali con sistemi di fresatura CAD/CAM.

COLORI
Bassa translucenza: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Elevata translucenza: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Colori smalto: OC, 59

GRANDEZZA
T14-S (φ 98 × 14 mm)

COMPOSIZIONE
Polvere di silice, silicato di zirconio, UDMA, TEGDMA, microsilice, pigmenti ed altro

INDICAZIONI
Produzione con sistemi CAD/CAM dentali di intarsi inlay/onlay, faccette laminate, corone integrali per denti frontali e diatorici. Indicato anche per restauri sostenuti da impianti.

CONTROINDICAZIONI
Non indicato per la realizzazione di ponti.

MISURE DI SICUREZZA
1. Questo prodotto non è adatto per pazienti con malocclusioni e bruxismo (inclusi digrignamento e serraggio).
2. Se un paziente dovesse presentare infiammazioni od altre reazioni allergiche interrompere immediatamente l'uso del prodotto e consultare un medico.
3. Per proteggersi da polveri dannose per la salute durante la rifinitura o la lucidatura di questo prodotto utilizzare impianti di aspirazione locali, maschera protettiva ecc.,
4. Prodotto destinato esclusivamente all'uso da parte di professionisti del settore odontoiatrico.

ISTRUZIONI PER L'USO
SHOFU DISK HC è un materiale altamente polimerizzato.
NON cuocere il restauro per lavorazioni aggiuntive o ritocchi!
1. Selezione del disco
   Scegliere un disco di fresatura di colore adeguati al tipo di restauro da eseguire.
2. Fresatura
   Fresare il restauro secondo i passaggi descritti nelle istruzioni d'uso del sistema CAD/CAM usato. Sulla base dei dati della scansione progettare il restauro con il software e creare i dati per la fresatura.
   * Per la fresatura di questo prodotto utilizzare la modalità ceramica/ceramica ibrida, non la modalità resina!
3. Preparazione
   ➢ INLAY/ONLAY
   È consigliata una preparazione convenzionale per inlay/onlay, senza sottosquadri. Le pareti della cavità dovrebbero divergere di 3-5 gradi rispetto all'asse longitudinale della preparazione. Tutti gli spigoli interni ed i passaggi dovrebbero essere arrotondati. È necessaria una riduzione occlusale di almeno 1,5 mm in occlusione centrica ed in tutte le escursioni.
   ➢ FACCETTE LAMINATE
   È consigliata una riduzione standard della superficie vestibolare di 0,4-0,6 mm ca. La riduzione dell'angolo incisale vestibolo-linguale dovrebbe essere di 0,5-1,5 mm. I margini della preparazione devono essere sopra gengivali. Per tutte le preparazioni è indicata una preparazione a spalla arrotondata o a chamfer, senza sottosquadri.
   ➢ CORONA INTEGRALE
   È necessaria una riduzione assiale di almeno 1,0 mm con una conicità di 3-5 gradi, ed una riduzione incisale/occlusale di almeno 1,5 mm in occlusione centrica ed in tutte le escursioni.
   Le spalle devono essere estese fino a 1,0 mm lingualmente rispetto alle superfici di contatto prossimali. Tutte le linee di transizione devono essere arrotondate e senza biselli.
4. Sagomatura
   Verificare il corretto alloggiamento del restauro con una leggera pressione digitale. Adattare i contatti e l'occlusione sagomando con strumenti rotanti adatti. (es. Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).
5. Lucidatura
   Levigare la superficie ed i dettagli occlusali del restauro con lucidanti adatti (es. CeraMaster Coarse, CeraMaster, Super-Snap).
   Prelucidare utilizzando pasta impregnata di Al_2O_3 (DURA-POLISH) su uno spazzolino, ad una velocità di 15.000 giri/min. ca.
   Alla fine lucidare a specchio con la pasta di lucidatura diamantata (DURA-POLISH DIA) applicata su uno spazzolino.
6. Pulizia
   Pulire il restauro lucidato in una vasca a ultrasuoni o con una vaporizzatrice. Asciugare delicatamente con un getto d'aria.
7. Cementazione
   Sabbiare la superficie di adesione del restauro con ossido di alluminio ad una pressione di 0,2-0,3 MPa per 10 sec. ca. Pulire la superficie sabbiata con alcol ed asciugare con un getto d'aria privo di acqua ed olio. La mordenzatura con acido fluoridrico (HF) non è necessaria.
   Pulire il dente preparato prima dell'inserimento del restauro. Risciacquare ed asciugare accuratamente, poi isolare dall'umidità e dai denti adiacenti. Cementare il restauro con un cemento composito adesivo (es. ResiCem).
8. Aggiunte e modifiche
   a) Irruvidire la superficie da modificare con punte diamantate ecc. o sabbiare con ossido di alluminio.
   b) Pulire la superficie con alcol ed asciugare con un getto d'aria privo di acqua ed olio.
   c) Applicare un Primer per ceramica (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) secondo le istruzioni d'uso.
   d) Applicare un composito (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE e/o LITE ART) secondo necessità. Polimerizzare il composito secondo le indicazioni del produttore.
   e) Sagomare e lucidare come descritto in precedenza.

NOTE D'USO
1. Poiché SHOFU DISK HC è un materiale ceramico per restauri, usare solo abrasivi adatti alla fresatura delle ceramiche.
2. Nella cementazione o caratterizzazione del restauro o nella realizzazione di aggiunte con composito, pretrattare correttamente le superfici secondo le istruzioni d'uso di ogni materiale utilizzato.
3. Prima della cementazione, sabbiare la superficie di adesione del restauro con ossido di alluminio ad una pressione di 0,2-0,3 MPa per 10 sec. ca. Sabbiare e pulire, poi cementare il restauro con un cemento composito adesivo.
4. Usare il prodotto esclusivamente per lo scopo indicato alla voce INDICAZIONI di queste istruzioni.
5. Utilizzare il prodotto ent

CONSERVAZIONE
Evitare temperature ed umidità elevate. Proteggere dalla luce solare diretta.

RU ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ

Реставрационный материал на основе керамики для систем CAD/CAM

SHOFU DISK HC – обладающий высокой эстетикой материал на основе керамики в форме дисков для изготовления реставраций с помощью дентальных фрезеровальных систем CAD/CAM.

ЦВЕТА
низкая транслуцентность: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
высокая транслуцентность: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Цвета эмали: OC, 59

РАЗМЕР
T14-S (φ 98 × 14 mm)

СОСТАВ
Порошок диоксида кремния, силикат циркония, UDMA (уретандиметакрилат), TEGDMA (триэтиленгликольдиметакрилат), пирогенный диоксид кремния, пигменты и др.

ПОКАЗАНИЯ
Изготовление инлеев/онлеев, ламинатных вениров, коронок фронтальных и боковых зубов, а также реставраций на имплантатах с использованием дентальных систем CAD/CAM.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
Изготовление мостовидных конструкций

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
1. Этот продукт не предназначен для пациентов с нарушенной окклюзией и бруксизмом (т.е. сжатие и скрежет).
2. В случае появления у пациента воспалений или других аллергических реакций, немедленно прекратить применение и проконсультироваться у врача.
3. Для защиты от вредной для здоровья пыли, образующейся при шлифовании или полировке этого продукта, использовать локальное отсасывающее устройство, защитную маску и т.д.
4. Этот продукт предназначен только для применения в стоматологии.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
SHOFU DISK HC является термически упрочненным материалом.
НЕ подвергать реставрацию обжигу при дополнительной обработке или изменении размера.
1. Выбор диска.
Выбрать диска для фрезерования нужного цвета, соответствующих конкретной реставрации.
2. Фрезерование
Фрезеровать реставрацию согласно инструкции по применению используемой системы CAD/CAM. На основе данных сканирования смоделировать реставрацию, используя программное обеспечение и подготовить таким образом параметры для процесса фрезерования.
* Для фрезерования этого продукта используйте режим для керамики/гибридный для керамики, но не режим для пластмассы!
3. Выполнить препарирование.
➢ ИНЛЕЙ/ОНЛЕЙ
Рекомендуется обычное препарирование под инлей/онлей без поднутрений. Стенки полости должны расходиться относительно продольной оси препарирования на 3-5°. Все внутренние края и переходы должны быть закруглены. Необходима окклюзионная редукция по крайней мере на 1,5 мм в центрической окклюзии и всех направлениях.
➢ ЛАМИНАТНЫЙ ВЕНИР
Рекомендуется стандартная редукция вестибулярной поверхности примерно на 0,4-0,6 мм. На инцизиальном переходе от вестибулярной к язычной поверхности необходима редукция на 0,5-1,5 мм. Препарационные края должны располагаться выше десны. Необходимо всегда препарировать закругленное плечо или желобок без поднутрений.
➢ КОРОНКА
По оси необходима редукция минимум на 1,0 мм со сведением на 3-5°, в зоне режущего края/по окклюзии необходима редукция минимум на 1,5 мм в центрической окклюзии и всех направлениях. Плечи должны быть вытянуты до 1,0 мм с язычной стороны относительно аппроксимальной контактной поверхности. Все переходы должны быть округлены и не должны иметь скосов.
4. Контурирование
Проверить корректную припасовку реставрации на препарированном участке легким нажатием пальца. Припасовать окклюзию путем контурирования, используя соответствующие вращающиеся инструменты (например, Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).
5. Полировка
Разгладить поверхность и детали окклюзии реставрации соответствующими полирами (например, CeraMaster Coarse, CeraMaster, Super-Snap).
Затем предварительно полировать щеточкой и полировальной пастой Al_2O_3 (DURA-POLISH) на скорости примерно 15.000 оборотов/мин.
В заключение полировать до блеска щеточкой и алмазной полировочной пастой (DURA-POLISH DIA) до зеркального блеска.
6. Чистка
Отполированную реставрацию почистить в ультразвуковой ванночке или в пароструйном аппарате. Просушить мягким потоком воздуха.
7. Фиксация
Обработать поверхность реставрации, подлежащую соединению, в пескоструйном аппарате оксидом алюминия при давлении 0,2-0,3 бар в течение примерно 10 сек. Обработанную поверхность почистить спиртом и просушить сжатым воздухом, не содержащим воды и масла.
Протравки плавиковой кислотой не требуется.
Почистить препарированный зуб перед установкой реставрации. Тщательно прополоскать и просушить, затем изолировать от попадания влаги и от соседних зубов. Зафиксировать реставрацию адгезивным композитным цементом (например, ResiCem).
8. Изменение размера и модификация
a) Придать шершавость поверхности, подлежащей модификации, используя алмазный заостренный бор или обработать в пескоструйном аппарате оксидом алюминия.
b) Почистить поверхность спиртом и просушить сжатым воздухом, не содержащим воды и масла.
c) Нанести праймер для керамики (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) в соответствии с инструкцией по применению.
d) Нанести необходимое количество композита (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE и/или LITE ART). Полимеризовать композит в соответствии с инструкцией производителя.
e) Контурировать и полировать как описано выше.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
1. Использовать только шлифовальные инструменты, предназначенные для керамики под фрезерование, поскольку SHOFU DISK HC является реставрационным материалом на основе керамики.
2. При фиксации или придании характеристик реставрациям или при дополнительном нанесении композита правильно предварительно обработать поверхности в соответствии с инструкцией по применению конкретного материала.
3. Перед установкой реставрации обработать поверхности, подлежащие соединению, в пескоструйном аппарате оксидом алюминия при давлении в 0,2-0,3 МРа примерно в течение 10 сек. и почистить, затем зафиксировать реставрацию адгезивным композитным цементом.
4. Использовать продукт исключительно в соответствии с ПОКАЗАНИЯМИ, указанными в данной инструкции.
5. Продукт использовать только до истечения срока годности, указанного на упаковке.
(Пример ⌛ГГГГ-ММ-ДД → год-месяц-дата окончания срока годности)

ХРАНЕНИЕ
Избегать воздействия высоких температур и высокой влажности воздуха. Защищать от прямых солнечных лучей.

PL NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

Materiał na bazie ceramiki do systemu CAD/CAM

SHOFU DISK HC jest to wysoce estetyczny materiał na bazie ceramiki do tworzenia uzupełnień stomatologicznych w systemie CAD/CAM.

KOLORY
Niska przezierność: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Wysoka przezierność: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Kolory szkliwne: OC, 59

ROZMIAR
T14-S (φ 98 × 14 mm)

SKŁAD
Proszek krzemowy, krzemian cyrkonu, UDMA, TEGDMA, drobno spiekana krzemionka, pigmenty i inne

WSKAZANIA
Do tworzenia inlay'ów/onlay'ów, licówek, uzupełnień w postaci koron w odcinku przednim i bocznym, uzupełnień opartych na implantach z zastosowaniem systemu CAD/CAM.

PRZECIWWSKAZANIA
Odbudowa typu most.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1. Produktu nie należy stosować u pacjentów z wadami zgryzu i bruksizmem (w tym zaciskanie i zgrzytanie).
2. W przypadku wystąpienia stanu zapalnego lub reakcji alergicznych u pacjenta należy natychmiast zaprzestać stosowania i zasięgnąć porady lekarskiej.
3. Należy stosować wyciąg, maskę przeciwpyłową etc. podczas opracowywania i polerowania produktu, aby uniknąć szkodliwego wpływu na ludzki organizm.
4. Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie przez lekarzy dentystów.

SPOSÓB UŻYCIA
SHOFU DISK HC jest materiałem wysoce spolimeryzowanym.
NIE wypalać podczas wykańczania lub dobudowywania.
1. Wybór dysku
Należy wybrać odpowiedni kolor dysku do frezowania, uwzględniając posiadane informacje o planowanym uzupełnieniu.
2. Frezowanie
Podczas frezowania należy przestrzegać instrukcji posiadanego systemu CAD/CAM. Na podstawie danych ze skanowania należy zaprojektować uzupełnienie w przeznaczonym do tego programie w celu uzyskania danych do frezowania.
* Podczas frezowania tego produktu należy zastosować tryb dla porcelany/tryb dla ceramiki hybrydowej, a nie dla żywic!
3. Preparacja
➢ INLAY/ONLAY
Zalecamy tradycyjną preparację pod inlay/onlay bez podcięć. Rozbieżność ścian ubytku powinna wynosić 3-5 stopni względem długiej osi preparacji. Wszelkie wewnętrzne krawędzie i kąty powinny zostać zaokrąglone. Minimalna redukcja powierzchni żującej powinna wynosić 1,5 mm w centralnej relacji i ruchach bocznych.
➢ LICÓWKI
Zalecamy standardową redukcję powierzchni wargowej w zakresie od ok. 0,4 do 0,6 mm. Redukcja brzegu siecznego powinna wynosić 0,5-1,5 mm. Preparacja powinna przebiegać ponad linią dziąsłową. Stopień powinien mieć charakter zaokrąglonego stopnia typu shoulder lub champfer bez podcięć we wszystkich typach preparacji.
➢ KORONA
Zalecamy minimalną redukcję ścian osiowych w zakresie 1,0 mm z kątem zbieżności 3-5 stopni. Redukcja na brzegu siecznym/powierzchni okluzyjnej powinna wynosić minimum 1,5 mm w zwarciu centralnym i w ruchach bocznych.
Stopień typu shoulder musi być przedłużony 1,0 mm dojęzykowo za punkt styczny. Wszelkie krawędzie powinny być zaokrąglone bez ścinania.
4. Konturowanie
Należy wstępnie przymierzyć uzupełnienie dociskając je lekko palcem. Dopasować kontakty i wysokość w zwarciu, opracować odpowiednimi narzędziami obrotowymi (np. Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).
5. Polerowanie
Wygładzić powierzchnię i detale na powierzchni żującej odpowiednimi narzędziami do polerowania (np. CeraMaster Coarse, CeraMaster, Super-Snap).
Wstępne polerowanie uzupełnienia wykonać pastą polerską impregnowaną Al_2O_3 (DURA-POLISH) na szczotce z obrotami na poziomie 15,000 rpm. Nałożyć diamentową pastę polerską (DURA-POLISH DIA) na szczotkę i polerować na wysoki połysk.
6. Oczyszczanie
Oczyścić wypolerowane uzupełnienie w myjce ultradźwiękowej lub parownicą. Wysuszyć delikatnie strumieniem powietrza z dmuchawki.
7. Cementowanie
Wypiaskować powierzchnię przeznaczoną do cementowania adhezyjnego za pomocą tlenku aluminium pod ciśnieniem w zakresie od 0,2 MPa do 0,3 MPa przez ok. 10 sek. Oczyścić piaskowaną powierzchnię alkoholem i wysuszyć wolnym od wilgoci i oleju powietrzem. Trawienie kwasem fluorowodorowym (HF) nie jest konieczne.
Oczyścić przygotowany ząb do cementowania adhezyjnego. Spłukać i dokładnie osuszyć, odizolować od wilgoci i sąsiednich zębów . Zacementować uzupełnienie cementem adhezyjnym na bazie żywicy (np. ResiCem).
8. Uzupełnienia i modyfikacje
a) Schropować powierzchnię przeznaczoną do modyfikacji wiertłem diamentowym lub wypiaskować tlenkiem glinu.
b) Oczyścić powierzchnię alkoholem i wysuszyć powietrzem wolnym od wody i oleju.
c) Nałożyć primer do porcelany (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) w sposób opisany w instrukcji.
d) Nałożyć żywicę kompozytową (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE i/lub LITE ART) zgodnie z indywidualnymi wymaganiami. Spolimeryzować żywicę zgodnie z zaleceniami producenta.
e) Opracować i wypolerować zgodnie z instrukcją powyżej.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA
1. Stosować wyłącznie materiały ścierne przeznaczone do frezowania ceramiki, ponieważ SHOFU DISK HC jest materiałem na bazie ceramiki.
2. Podczas cementowania lub charakteryzacji uzupełnienia lub modyfikacji żywicą kompozytową należy zastosować odpowiednie przygotowanie powierzchni zgodnie z instrukcją każdego z materiałów.
3. Przed cementowaniem uzupełnienia należy wypiaskować powierzchnię tlenkiem aluminium pod ciśnieniem w zakreise od 0,2 MPa do 0,3 MPa przez ok. 10 sekund, a następnie zacementować z zastosowaniem cementu adhezyjnego na bazie żywicy.
4. Nie należy stosować produktu do innego celu niż opisany w punkcie WSKAZANIA w niniejszej instrukcji.
5. Produkt należy zużyć przed upływem terminu ważności podanego na opakowaniu.
(Przykład ⌛RRRR-MM-DD → Rok-Miesiąc-Dzień terminu ważności)

PRZECHOWYWANIE
Unikać dużej wilgotności i wysokich temperatur. Trzymać z daleka od bezpośredniego nasłonecznienia.

RO A SE CITI CU ATENŢIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

MATERIALE CERAMICE PENTRU RESTAURARE DENTARĂ CAD/CAM

SHOFU DISK HC este un material ceramic extrem de estetic pentru frezarea restaurărilor dentare utilizând un sistem dentar CAD/CAM.

NUANŢE
Grad mic de transluciditate: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Grad mare de transluciditate: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Nuanţe de smalţ: OC, 59

MĂRIME
T14-S (φ 98 × 14 mm)

COMPOZIŢIA
Pulbere de siliciu, silicat de zirconiu, UDMA, TEGDMA, dioxid de siliciu pirogenic, pigmenţi şi altele

INDICAŢII
Pentru fabricarea inlay-urilor/onlay-urilor dentare, a faţetelor protetice, a restaurărilor complete coronare anterioare şi posterioare şi a restaurărilor pe bază de implanturi, folosind un sistem dentar CAD/CAM.

CONTRAINDICAŢII
Pentru fabricarea punţilor restaurative.

PRECAUŢII
1. Acest produs nu trebuie să fie folosit la pacienţii cu malocluzie dentară şi bruxism (cu scrâşnire din dinţi).
2. În cazul apariţiei vreunei inflamaţii sau a oricăror alte reacţii alergice la pacient, întrerupeţi imediat utilizarea şi cereţi sfatul medicului.
3. În timpul şlefuirii sau finisării acestui produs, utilizaţi aspiratorul local pentru pulberi, masca protectoare faţă de pulberi etc., pentru a evita efectele dăunătoare ale pulberilor asupra sănătăţii corpului uman.
4. Acest produs este destinat utilizării numai de către profesioniştii în domeniul stomatologic.

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE
SHOFU DISK HC este un material cu grad mare de polimerizare.
NU ardeţi restaurările pentru finisare sau pentru retuşuri suplimentare.
1. Selectarea discului
Selectaţi nuanţa şi potrivită a discului de frezare în funcţie de restaurarea necesară.
2. Frezare
Pentru fabricare, urmaţi paşii descrişi în instrucţiunile de utilizare a diferitelor sisteme CAD/CAM. Modelaţi restaurarea cu ajutorul programului pentru a crea datele necesare procesului de frezare în funcţie de datele rezultate la scanare.
* Pentru frezarea acestui produs, în locul opţiunii răşină, utilizaţi opţiunea porţelan/opţiunea ceramică hibridă!
3. Prepararea
➢ INLAY/ONLAY
Se recomandă prepararea tradiţională a inlay-ului/onlay-ului fără zone retentive. Şlefuiţi oblic pereţii cavităţii cu 3-5 grade în raport cu axa longitudinală a preparării. Rotunjiţi toate muchiile şi unghiurile interne. Şlefuirea minimă a suprafeţei ocluzale trebuie să prezinte o degajare de 1,5 mm la nivelul ocluziei centrice şi în toate mişcările mandibulare.
➢ FAŢETE PROTETICE
Se recomandă o şlefuire standard a suprafeţei vestibulare de aproximativ 0.4 până la 0.6 mm. Reducerea unghiurilor vestibulare, linguale şi incisive trebuie să fie de 0,5-1,5 mm. Menţineţi pragul preparării deasupra ţesutului gingival. Pentru toate preparările trebuie utilizate praguri sau margini oblice rotunjite fără zone retentive.
➢ COROANĂ COMPLETĂ
Sunt necesare o reducere axială de minim 1,0 mm cu o şlefuire oblică la 3-5 grade şi o reducere incizală/ocluzală de cel puţin 1,5 mm la nivelul ocluziei centrice şi în toate mişcările mandibulare.
Pragurile trebuie extinse până la 1,0 mm în direcţia vestibulară faţă de zona de contact proximal. Toate unghiurile liniei de finisare trebuie rotunjite şi nu trebuie să prezinte teşituri.
4. Conturarea
Verificaţi potrivirea restaurării cu prepararea apăsând uşor cu degetul. Ajustaţi contactele şi ocluzia, realizând conturul cu instrumentele rotative potrivite (de ex. cu Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).
5. Finisarea
Neteziţi suprafaţa şi detaliile ocluziei cu ajutorul instrumentelor potrivite pentru finisare (de ex. CeraMaster Coarse, CeraMaster, Super-Snap).
Prefinisaţi restaurarea cu pastă de lustruit impregnată cu Al_2O_3 (DURA-POLISH) sau cu o perie aspră cu aproximativ 15.000 rpm (rotaţii pe minut).
Aplicaţi pasta de lustruit cu diamante (DURA-POLISH DIA) pe o perie aspră şi lustruiţi restaurarea cu scopul obţinerii unui grad ridicat de strălucire.
6. Curăţarea
Curăţaţi restaurarea lustruită cu un aparat de curăţare cu ultrasunete sau cu un aparat de curăţare cu abur. Uscaţi cu grijă cu o siringă cu aer.
7. Cimentarea
Sablaţi suprafaţa adezivă a restaurării cu oxid de aluminiu, la o presiune cuprinsă între 0,2 MPa şi 0,3 MPa, timp de aproape 10 sec. Curăţaţi suprafaţa sablată cu alcool şi uscaţi-o cu aer fără conţinut de apă şi ulei. Nu este necesară condiţionarea cu acid fluorhidric (HF).
Curăţaţi dintele preparat în vederea aşezării şi fixării. Clătiţi şi uscaţi cu grijă, izolaţi de umiditate şi de dinţii adiacenţi. Cimentaţi restaurarea cu un ciment cu răşină adezivă (de ex. ResiCem).
8. Retuşuri şi modificări
a) Frezaţi suprafaţa ce trebuie modificată cu freze diamantate etc. sau sablaţi cu oxid de aluminiu.
b) Curăţaţi suprafaţa cu alcool şi uscaţi-o cu aer fără conţinut de apă şi ulei.
c) Aplicaţi primerul pentru porţelan (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) aşa cum este descris în instrucţiunile de utilizare.
d) Aplicaţi răşina compozită (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE şi/sau LITE ART) conform cerinţelor individuale. Polimerizaţi răşina compozită respectând instrucţiunile de utilizare ale fiecărui producător în parte.
e) Conturaţi şi finisaţi urmând instrucţiunile descrise mai sus.

NOTĂ PRIVIND UTILIZAREA
1. Utilizaţi numai substanţe abrazive pentru frezarea suprafeţelor ceramice, deoarece SHOFU DISK HC este un material ceramic de restaurare.
2. Când cimentaţi sau personalizaţi lucrarea de restaurare sau retuşare cu răşină compozită, realizaţi o tratare adecvată a suprafeţei, urmând instrucţiunile pentru fiecare material utilizat.
3. Pentru cimentarea restaurării, sablaţi suprafaţa folosind oxid de aluminiu la o presiune între 0,2 MPa şi 0,3 MPa timp de aproape 10 sec, apoi cimentaţi restaurarea utilizând ciment cu răşină adezivă.
4. Evitaţi utilizarea produsului în oricare alte scopuri decât cele specificate la INDICAŢII în cadrul acestor instrucţiuni de utilizare.
5. Utilizaţi produsul înainte de data expirării indicată pe ambalaj.
(Exemplu ⌛AAAA-LL-ZZ → Anul-Luna-Ziua a termenului de valabilitate)

DEPOZITAREA
A se evita temperaturile înalte şi umiditatea crescută. A nu se expune la lumină solară directă.

SV LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING

CAD/CAM keramik baserat restaurationsmaterial

SHOFU DISK HC är ett keramik baserat restaurationsmaterial, med hög estetik, för fräsning av dental restaurationer med hjälp av CAD/CAM system, för dentalt bruk.

FÄRGER
Låg translucenta: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Hög translucenta : A1-HT, A2-HT, A3-HT
Emalj färger: OC, 59

STORLEK
T14-S (φ 98 × 14 mm)

SAMMANSÄTTNING
Kvarts pulver, Zirkonium silikat, UDMA, TEGDMA, mikro pyrogen kiseldioxid, färgpigment och andra.

INDIKATIONER
För tillverkning av inlays /onlays, laminat vener anteriora och posteriora full kronor samt restaurationer med implantat support, med ett CAD/CAM system för dentalt bruk.

KONTRAINDIKATIONER
SHOFU DISK HC är inte avsedd för bro konstruktioner eller bro reparationer.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
1. Denna produkt skall inte användas på patienter med ocklusionsfel och bruxism (inklusive infraocklusion och tandgnissling).
2. Om någon inflammation eller annan allergisk reaktion uppstår på patienten, skall användningen omedelbart avbrytas och medicinsk expertis konsulteras.
3. Använd lokalt utsug, skyddsmask mot damm etc. under putsning eller polering av denna produkt för att undvika skadlig inandning av damm.
4. Denna produkt är enbart avsedd för bruk av legitimerad tandvårdspersonal.

BRUKSANVISNING
SHOFU DISK HC är ett högvulkaniserat material och skall INTE härdas för finishering eller ytterligare uppbyggnad.
1. Välj disk
Välj rätt färg på disk som skall fräsas baserat på behovet av restauration.
2. Fräsning
För tillverkning följ stegen i bruksanvisningarna för de olika CAD/CAM systemen. Baserat på den scannade informationen, modellera restaurationen för att skapa data för fräsning.
* Använd keram-läget/hybridkeram-läget för fräsning istället för resin läget för denna produkt!
3. Preparation
➢ INLAY/ONLAY
En traditionell inlay /onlay preparation utan underskär rekommenderas. Taper kavitetsväggarna 3-5 grader längs med den långa axeln på preparationen. Alla inre skär och vinklar skall vara runda. En ocklusal reduktion om minimum 1.5 mm i centrum av ocklusionen och alla excursioner krävs.
➢ LAMINAT/VENEER
En standard reduktion av den labiala ytan med cirka 0.4 till 0.6 mm rekommenderas. Reduktionen av den incisala labiala-linguala vinkeln skall vara 0.5-1.5 mm. Håll preparationen av marginalerna ovan den gingivala vävnaden. Rundad skuldra eller avfasade kanter utan underskär skall användas för alla preparationer.
➢ FULLKRONA
En axial reducering om minimum 1.0 mm med 3-5 graders kona och en incisal/ocklusal reduktion med minst 1.5 mm i den centrala ocklusionen och en övergripande översikt och kontroll är mycket viktig.
Skuldrorna måste utökas till 1.0 mm lingualt mot den approximala kontaktytan.
Alla linjära vinklar skall rundas av utan sneda linjer.
4. Konturering
Pröva restaurationens passform till preparationen med lätt finger tryck. Justera kontakter och ocklusion, konturera med lämpligt roterande instrument. (t.ex Robot Points, Dura-White, Dura-Green eller Super-Snap).
5. Polering
Polera upp ytan och de ocklusala detaljerna med rätt val av polerare (som t.ex. CeraMaster för grovpolering, CeraMaster, Super-Snap).
Förpolera restaurationen med den med aluminiumoxid (Al_2O_3) impregnerade poler pastan (DURA-POLISH) med en tagelborste med c:a 15.000 varv/min.
Applicera den med diamant impregnerade poler pastan (DURA-POLISH DIA) på en tagelborste och polera upp restaurationen till höglans.
6. Rengöring
Rengör den polerade restaurationen i ett ultraljudsbad. Blås försiktigt torrt med luftspray.
7. Cementering
Sandblästra den adhesiva ytan av restaurationen med aluminium oxid med ett tryck mellan 0.2 MPa och 0.3 MPa i c:a 10 sek. Rengör den sandblästrade ytan med alkohol och blås torrt med vatten och oljefri luft. Etsning med fluorvätesyra (HF) är inte nödvändig.
Rengör den preparerade tanden i preparationen för inpassning och bonding. Skölj och blås torrt mycket noggrant, isolera från fukt och angränsande tand. Cementera restaurationen med ett adhesivt resin cement (t.ex. ResiCem).
8. Tillägg och modifieringar
a) Rugga upp ytan som skall modifieras med diamant spetsar etc. eller sandblästra med aluminium oxid.
b) Rengör ytan med alkohol och blås torrt med vatten och oljefri luft.
c) Applicera primern för porslin (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) enligt beskrivningen i bruksanvisningen.
d) Applicera kompositmaterial (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE och/eller LITE ART) beroende på de individuella behoven. Polymerisera kompositmaterialen i enlighet med respektive tillverkares bruksanvisning.
e) Konturera och polera i enlighet med ovan beskrivningar.

ATT NOTERA VID ANVÄNDNING
1. Använd enbart slipmedel för fräsning av keramik då SHOFU DISK HC är ett keramiskt baserat restaurationsmaterial.
2. Vid cementering, karaktärisering eller uppbyggnad av kompositmaterial, genomför korrekt ytbehandling enligt instruktionerna för respektive materials som användes.
3. För cementering av restaurationen, sandblästra ytan med aluminium oxid vid ett tryck av 0.2 MPa och 0.3 MPA i cirka 10 sek. Cementera därefter restaurationen med ett adhesivt resin cement.
4. Denna produkt skall inte användas för andra ändamål än de specifikt beskrivna i INDIKATIONER i dessa bruksanvisningar.
5. Denna produkt skall användas inom utgångsdatumet som är angivet på förpackningen.
(T.ex. ⌛ÅÅÅÅ-MM-DD → år-månad-dag för utgångsdatumet)

FÖRVARING
Undvik höga temperaturer och hög luftfuktighet. Skyddas från direkt solljus.

EL ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

CAD/CAM κεραμικό υλικό αποκατάστασης

Το SHOFU DISK HC είναι ένα υλικό αποκατάστασης κεραμικής βάσης υψηλής αισθητικής για αποκαταστάσεις με οδοντικό σύστημα φρεζαρίσματος CAD/CAM.

ΑΠΟΧΡΩΣΕΙΣ
Χαμηλή διαφάνεια: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Υψηλή διαφάνεια: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Αποχρώσεις αδαμαντίνης: OC, 59

ΜΕΓΕΘΟΣ
T14-S (φ 98 × 14 mm)

ΣΥΝΘΕΣΗ
Σκόνη διοξειδίου του πυριτίου, πυριτικό ζιρκόνιο, UDMA, TEGDMA, μικρο-πυρογενής καολίνη, χρωστικές και άλλα

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Για την κατασκευή ενθέτων/επενθέτων, επικαλύψεων, για πρόσθιες και οπίσθιες αποκαταστάσεις με στεφάνες, χρησιμοποιώντας οδοντικά συστήματα CAD/CAM.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Κατασκευή γεφυρών.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ
1. Το προϊόν αυτό να μη χρησιμοποιείται για ασθενείς με οδοντογναθική ανωμαλία και βρουξισμό (συμπεριλαμβανομένων, του σφιξίματος και του τριξίματος των δοντιών).
2. Εάν παρουσιαστούν ερεθισμοί ή άλλες αλλεργικές αντιδράσεις στον ασθενή, διακόψτε αμέσως τη χρήση και συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
3. Να χρησιμοποιείτε συστήματα αναρρόφησης της σκόνης, προστατευτική μάσκα κλπ. κατά τη διάρκεια του φινιρίσματος ή της στίλβωσης προς αποφυγή επιβλαβούς επίδρασης της σκόνης στον οργανισμό.
4. Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση μόνο από οδοντογιατρούς ή οδοντιατρικό και οδοντοτεχνικό προσωπικό.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Το SHOFU DISK HC είναι ένα υλικό με υψηλό ποσοστό πολυμερισμού.
ΜΗ ψήνετε τις αποκαταστάσεις για φινίρισμα ή πρόσθετη ανασύσταση.
1. Επιλογή δίσκου
Επιλέξτε τη σωστή απόχρωση ανάλογα με την απαιτούμενη αποκατάσταση.
2. Φρεζάρισμα
Για την κατασκευή ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης των διαφόρων συστημάτων CAD/CAM. Βάσει των σκαναρισμένων στοιχείων, δημιουργήστε την αποκατάσταση στο λογισμικό για την δημιουργία των δεδομένων για το φρεζάρισμα.
* Χρησιμοποιήστε για το φρεζάρισμα του προϊόντος την επεξεργασία πορσελάνης/υβριδικού κεραμικού αντί της ρητίνης!
3. Προετοιμασία
➢ ΕΝΘΕΤΑ/ΕΠΕΝΘΕΤΑ
Συνιστάται η συμβατική προετοιμασία ένθετου/επένθετου χωρίς υποσκαφές. Τα τοιχώματα της κοιλότητας να διαφέρουν από τον κατά μήκος άξονα του παρασκευάσματος κατά 3-5 μοίρες. Όλες οι εσωτερικές άκρες και γωνίες να είναι αποστρογγυλεμένες. Απαιτείται ελάχιστη μασητική μείωση 1,5 mm στην κεντρική σύγκλειση και σε όλες τις διαδρομές .
➢ LAMINATE VENEER
Συνιστάται στάνταρ μείωση της χειλικής επιφάνειας κατά περ. 0,4 έως 0,6 mm. Η μείωση στη κοπτική χειλική-γλωσσική γωνία να είναι 0,5 – 1,5 mm. Τα όρια της αποκατάστασης να είναι πάνω από τα ούλα. Να δημιουργείται πάντα ένας αποστρογγυλεμένος αυχένας ή κοίλη αυλάκωση χωρίς εσοχές.
➢ ΣΤΕΦΑΝΗ
Απαιτείται αξονικά μία ελάχιστη μείωση 1,0 mm, με 3-5 μοίρες σύγκλιση και κοπτικά/μασητικά τουλάχιστον 1,5 mm στην κεντρική σύγκλειση και σε όλες τις διαδρομές.
Οι αυχένες να επεκτείνονται έως 1,0 mm γλωσσικά προς την περιοχή του ομόρου σημείου επαφής. Όλες οι μεταβάσεις να είναι αποστρογγυλεμένες χωρίς λοξοτομή.
4. Διαμόρφωση
Δοκιμάστε την εφαρμογή της αποκατάστασης με ελαφριά πίεση με το δάκτυλο. Προσαρμογή των επαφών και της σύγκλεισης με κατάλληλα κυκλικά περιστρεφόμενα εργαλεία (π.χ. Robot Points, Dura-White, Dura-Green, Super-Snap).
5. Στίλβωμα
Λείανση της επιφάνειας και των μασητικών λεπτομερειών με κατάλληλα εργαλεία στίλβωσης (π.χ. CeraMaster Coarse, CeraMaster, Super-Snap).
Προστιλβώνετε την αποκατάσταση με αδιαβροχοποιημένη πάστα στίλβωσης Al_2O_3 (DURA-POLISH) με βούρτσα με 15.000 περιστρ./λεπτό.
Εφαρμόστε τελικά την αδιαβροχοποιημένη πάστα στίλβωσης (DURA-POLISH DIA) με βούρτσα μέχρι να γυαλίσει.
6. Καθαρισμός
Καθαρίστε τη στιλβωμένη αποκατάσταση σε συσκευή καθαρισμού υπερήχων ή ατμού. Στεγνώστε την απαλά με αέρα.
7. Συγκόλληση
Αμμοβολείστε την επιφάνεια συγκόλλησης της αποκατάστασης με οξείδιο αλουμινίου με πίεση μεταξύ 0.2 MPa και 0.3 MPa επί περ. 10 δευτ. Καθαρίστε την αμμοβολημένη επιφάνεια με οινόπνευμα και στεγνώστε την με αέρα πίεσης χωρίς νερό και λάδι. Η αδροποίηση με υδροφθορικό οξύ (HF) δεν είναι απαραίτητη.
Καθαρίστε το προετοιμασμένο δόντι πριν την τοποθέτηση της αποκατάστασης. Πλύντε καλά και στεγνώστε, κατόπιν απομονώστε κατά της υγρασίας και απέναντι στα άλλα δόντια. Συγκολλήστε την αποκατάσταση με συγκολλητική ρητινώδη κονία (π.χ. ResiCem).
8. Προσθήκες και τροποποιήσεις
a) Αδροποιήστε την επιφάνεια με διαμάντια κλπ. ή αμμοβολείστε την με οξείδιο του αλουμινίου.
b) Καθαρίστε την αμμοβολημένη επιφάνεια με οινόπνευμα και στεγνώστε την με αέρα πίεσης χωρίς νερό και λάδι.
c) Εφαρμόστε primer πορσελάνης (SHOFU Porcelain Primer/CERARESIN BOND) όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης.
d) Εφαρμόστε σύνθετη ρητίνη (BEAUTIFIL II, BEAUTIFIL Flow, BEAUTIFIL Flow Plus, CERAMAGE and/or LITE ART) ανάλογα με την ατομική ανάγκη. Πολυμερίστε την σύνθετη ρητίνη σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή.
e) Διαμόρφωση και φινίρισμα σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης που περιγράφονται πιο πάνω.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
1. Να χρησιμοποιείτε λειαντικά εργαλεία κατάλληλα για φρεζαριζόμενα κεραμικά υλικά, επειδή το SHOFU DISK HC είναι υλικό κεραμικής βάσης.
2. Κατά τη συγκόλληση ή τον χαρακτηρισμό της αποκατάστασης ή σε περίπτωση ανασύστασης με σύνθετη ρητίνη, προετοιμάστε σωστά τις επιφάνειες σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κάθε υλικού.
3. Για τη συγκόλληση της αποκατάστασης αμμοβολείστε την επιφάνεια με οξείδιο του αλουμινίου και υπό πίεση 0.2 MPa έως 0.3 MPa επί περ. 10 δευτ., κατόπιν συγκολλήστε την αποκατάσταση με συγκολλητική ρητινώδη κονία.
4. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται στις ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ αυτών των οδηγιών χρήσης.
5. Να χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό πριν την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στη συσκευασία.
(Παράδειγμα ⌛EEEE-MM-HH → Έτος-Μήνας-Ημέρα της ημερομηνίας λήξης)

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
Να αποφεύγετε ψηλές θερμοκρασίες και πολύ υγρασία. Να προστατεύεται από ηλιακή ακτινοβολία.

PT LER COM ATENÇÃO ANTES DE USAR

RESTAURAÇÃO À BASE DE CERÂMICA PARA CAD/CAM

SHOFU DISK HC é um produto de restauração altamente estético à base de cerâmica para uso em restaurações dentárias feitas através do sistema dental CAD/CAM.

TONS
Translúcido baixo: W2-LT, A1-LT, A2-LT, A3-LT, A3.5-LT, B3-LT
Translúcido alto: A1-HT, A2-HT, A3-HT
Cores de esmalte: OC, 59

TAMANHOS
T14-S (φ 98 × 14 mm)

COMPOSIÇÃO
Pó de sílica, silicato de zircônio, UDM